

A UNIVERSAL OPERATOR ON THE GURARIĬ SPACE

JOANNA GARBULIŃSKA-WĘGRZYN and WIESŁAW KUBIŚ

Communicated by Kenneth R. Davidson

ABSTRACT. We construct a nonexpansive linear operator on the Gurariĭ space that “captures” all nonexpansive linear operators between separable Banach spaces. Some additional properties involving its restrictions to finite-dimensional subspaces describe this operator uniquely up to an isometry.

KEYWORDS: *Isometrically universal operator, Gurariĭ space, almost isometry.*

MSC (2010): 47A05, 47A65, 46B04.

INTRODUCTION

There exist at least two different notions of universal operators between Banach spaces (by an *operator* we mean a bounded linear operator). Perhaps the most popular one, due to Caradus [4] is the following: An operator $U: X \rightarrow X$ is *universal* if for every other operator $T: X \rightarrow X$ there exist a U -invariant subspace $Y \subseteq X$ and a linear isomorphism $\varphi: X \rightarrow Y$ such that $\lambda T = \varphi^{-1} \circ (U \upharpoonright Y) \circ \varphi$ for some constant $\lambda > 0$. Caradus [4] described universal operators on the separable Hilbert space. Some arguments from dilation theory show that the left-shift on the Hilbert space is actually universal in a stronger sense: the isomorphism φ is a linear isometry, whenever the operator T is contractive and satisfies $\lim_{n \rightarrow \infty} T^n x = 0$ for every $x \in H$. The details can be found in [1]. A much weaker notion of a universal operator is due to Lindenstrauss and Pełczyński [8]: An operator U is *universal* for a given class \mathcal{F} of operators if for every $T \in \mathcal{F}$ there exist operators L, R such that $L \circ T \circ R = U$. One of the results of [8] says that the “partial sums” operator $U: \ell_1 \rightarrow \ell_\infty$ is universal for the class of non-compact operators.

We are concerned with a natural concept of an *isometrically universal* operator, that is, an operator U between separable Banach spaces having the property that for every other operator acting on separable Banach spaces, whose norm does not exceed the norm of U , there exist isometric embeddings i, j such that $U \circ i = j \circ T$. This property is weaker than the isometric variant of Caradus’ concept (since we allow two different embeddings and no invariant subspace),

although much stronger than the universality in the sense of Lindenstrauss and Pełczyński.

Our main result is the existence of an isometrically universal operator Ω . We also formulate its extension property which describes this operator uniquely, up to isometries. This is in contrast with the result of Caradus, where a rather general criterion for being universal is given. It turns out that both the domain and the co-domain of our operator Ω are isometric to the Gurarii space.

Recall that the *Gurarii space* is the unique separable Banach space \mathbb{G} satisfying the following condition: Given finite-dimensional Banach spaces $X \subseteq Y$, $\varepsilon > 0$, every isometric embedding $i: X \rightarrow \mathbb{G}$ extends to an ε -isometric embedding $j: Y \rightarrow \mathbb{G}$. This space was constructed by Gurarii [6] in 1966; the non-trivial fact that it is unique up to isometry is due to Lusky [9] in 1976. An elementary proof has been recently found by Solecki and the second author [7]. For a recent survey of the Gurarii space and its non-separable versions we refer to [5].

We shall construct a nonexpansive (i.e. of norm ≤ 1) linear operator $\Omega: \mathbb{G} \rightarrow \mathbb{G}$ with the following property: Given an arbitrary linear operator $T: X \rightarrow Y$ between separable Banach spaces such that $\|T\| \leq 1$, there exist isometric copies $X' \subseteq \mathbb{G}$ and $Y' \subseteq \mathbb{G}$ of X and Y respectively, such that $\Omega[X'] \subseteq Y'$ and $\Omega \upharpoonright X'$ is isometric to T . More formally, there exist isometric embeddings $i: X \rightarrow \mathbb{G}$ and $j: Y \rightarrow \mathbb{G}$ such that the following diagram is commutative.

$$\begin{array}{ccc} \mathbb{G} & \xrightarrow{\Omega} & \mathbb{G} \\ \uparrow i & & \uparrow j \\ X & \xrightarrow{T} & Y \end{array} .$$

In other words, up to linear isometries, restrictions of Ω to closed subspaces of \mathbb{G} give *all* nonexpansive linear operators between separable Banach spaces.

Furthermore, we show that the operator Ω can be characterized by a condition similar to the one defining the Gurarii space.

1. PRELIMINARIES

We shall use standard notation concerning Banach space theory. By ω we mean the set of all nonnegative integers. We shall deal exclusively with nonexpansive linear operators, i.e., operators of norm ≤ 1 . According to this agreement, a linear operator $f: X \rightarrow Y$ is an ε -isometric embedding if

$$(1 + \varepsilon)^{-1} \cdot \|x\| \leq \|f(x)\| \leq \|x\|$$

holds for every $x \in X$. We shall often say “ ε -embedding” instead of “ ε -isometric embedding”. In particular, an *embedding* of one Banach space into another is a

linear isometric embedding. When dealing with a linear operator we shall always have in mind, besides its domain, also its *co-domain*, which is just a (fixed in advance) Banach space containing the range (set of values) of the operator.

The Gurariĭ space will be denoted by \mathbb{G} .

We shall use some standard category-theoretic notions. Our basis is \mathfrak{B}_1 , the category of Banach spaces with linear operators of norm ≤ 1 . An important property of \mathfrak{B}_1 is the following standard and well-known fact (see e.g. [2], [6] or [10]).

LEMMA 1.1. *Let $i: Z \rightarrow X$, $f: Z \rightarrow Y$ be nonexpansive operators between Banach spaces. Then there are nonexpansive operators $g: X \rightarrow W$ and $j: Y \rightarrow W$ such that*

$$\begin{array}{ccc} Y & \xrightarrow{j} & W \\ f \uparrow & & \uparrow g \\ Z & \xrightarrow{i} & X \end{array}$$

is a pushout square in \mathfrak{B}_1 . Furthermore, if i is an isometric embedding then so is j .

It is worth mentioning the description of the pushout. Namely, given i, f as above, one usually defines $W = (X \oplus Y)/\Delta$, where $X \oplus Y$ denotes the ℓ_1 -sum of X and Y and

$$\Delta = \{(i(z), -f(z)) : z \in Z\}.$$

The operators j, g are defined in the obvious way.

In case both i, f are isometric embeddings, it can be easily seen that the unit ball of W is the convex hull of the union of the unit balls of X and Y , canonically embedded into W . This remark will be used later.

1.1. CORRECTING ALMOST ISOMETRIES. Assume $f: X \rightarrow Y$ is an ε -embedding of Banach spaces, where $\varepsilon > 0$. It is natural to ask whether there exists an embedding $h: X \rightarrow Y$ ε -close to f . Obviously, this may be impossible, since Y may not contain isometric copies of X at all. Thus, a well-posed question is whether f is ε -close to some isometric embedding into some bigger Banach space containing Y . This is indeed true, proved as Lemma 2.1 in [7]. In fact, this is quite elementary and very likely it appeared somewhere in the literature, although the authors were unable to find it. The proof of Lemma 2.1 in [7] uses linear functionals. Below we provide a more elementary argument (coming from [3]), at the same time showing that the “correcting” isometric embedding is universal in the appropriate category.

Throughout this section we fix $\varepsilon > 0$ and an ε -embedding $f: X \rightarrow Y$. Actually, it is enough to require that f satisfies

$$(1 - \varepsilon)\|x\| \leq \|f(x)\| \leq (1 + \varepsilon)\|x\|,$$

although we consider nonexpansive operators only, therefore always $\|f(x)\| \leq \|x\|$. Note that $1 - \varepsilon < (1 + \varepsilon)^{-1}$. We define the following category $\mathfrak{K}(f, \varepsilon)$. The

objects of $\mathfrak{K}(f, \varepsilon)$ are pairs (i, j) such that $i: X \rightarrow Z, j: Y \rightarrow Z$ are linear operators of norm ≤ 1 such that

$$\|i - j \circ f\| \leq \varepsilon.$$

Given two objects $a_1 = (i_1, j_1), a_2 = (i_2, j_2)$, an arrow from a_1 to a_2 is a linear operator h of norm ≤ 1 such that

$$h \circ i_1 = i_2 \quad \text{and} \quad h \circ j_1 = j_2.$$

By Lemma 2.1 of [7], we know that if f is an ε -embedding then the category $\mathfrak{K}(f, \varepsilon)$ contains an object (i, j) such that both i and j are isometries. Below we improve this fact, at least from the category-theoretic perspective.

LEMMA 1.2 (cf. [3]). *The category $\mathfrak{K}(f, \varepsilon)$ has an initial object (i_X, j_Y) such that $i_X: X \rightarrow Z_0, j_Y: Y \rightarrow Z_0$ are isometries.*

More precisely: i_X, j_Y are canonical embeddings into $X \oplus Y$ endowed with the norm defined by the formula

$$\|v\|_C = \inf\{\|x\|_X + \|y\|_Y + \varepsilon\|w\|_X : v = (x + w, y - f(w)), x, w \in X, y \in Y\},$$

where $\|\cdot\|_X, \|\cdot\|_Y$ are the norms of X and Y respectively.

Proof. It is easy to check that $\|\cdot\|_C$ is indeed a norm. In fact, the unit ball of $\|\cdot\|_C$ is the convex hull of the set $(B_X \times \{0\}) \cup (\{0\} \times B_Y) \cup G$, where

$$G = \{(w, -f(w)) : \|w\|_X \leq \varepsilon^{-1}\}.$$

Note that (i_X, j_Y) is an object of $\mathfrak{K}(f, \varepsilon)$, because $\|(w, -f(w))\| \leq \varepsilon\|x\|_X$ and $\|(x, 0)\|_C \leq \|x\|_X, \|(0, y)\| \leq \|y\|_Y$.

Fix an object (i, j) of $\mathfrak{K}(f, \varepsilon)$, and let Z be the common range of i and j . Clearly, there exists a unique linear operator $h: X \oplus Y \rightarrow Z$ such that $h \circ i_X = i$ and $h \circ j_Y = j$. Namely, $h(x, y) = i(x) + j(y)$. Note that $\|h(x, 0)\| \leq \|x\|_X, \|h(0, y)\| \leq \|y\|_Y$, and $\|h(w, -f(w))\| \leq \varepsilon\|w\|_X$. The last inequality comes from the fact that (i, j) is an object of $\mathfrak{K}(f, \varepsilon)$. It follows that $\|h(a)\| \leq 1$ whenever a is in the convex hull of $(B_X \times \{0\}) \cup (\{0\} \times B_Y) \cup G$. This shows that $\|h\| \leq 1$, concluding the fact that (i_X, j_Y) is an initial object of $\mathfrak{K}(f, \varepsilon)$.

It remains to show that i_X and j_Y are isometries. Fix $x \in X$. Clearly, $\|(x, 0)\|_C \leq \|x\|_X$. On the other hand, for every $v \in Y, u, w \in X$ such that $u + w = x$ and $v - f(w) = 0$, we have

$$\begin{aligned} \|u\|_X + \|v\|_Y + \varepsilon\|w\|_X &= \|u\|_X + \|f(w)\|_Y + \varepsilon\|w\|_X \\ &\geq \|u\|_X + (1 - \varepsilon)\|w\|_X + \varepsilon\|w\|_X \geq \|u + w\|_X = \|x\|_X. \end{aligned}$$

Passing to the infimum, we see that $\|(x, 0)\|_C \geq \|x\|_X$. This shows that i_X is an isometric embedding.

Now fix $y \in Y$. Again, $\|(0, y)\|_C \leq \|y\|_Y$ is clear. Given $u, w \in X$, $v \in Y$ such that $u + w = 0$ and $v - f(w) = y$, we have

$$\begin{aligned} \|u\|_X + \|v\|_Y + \varepsilon\|w\|_X &= \|w\|_X + \|v\|_Y + \varepsilon\|w\|_X \geq \|v\|_Y + \|f(w)\|_Y \\ &\geq \|v - f(w)\|_Y = \|y\|_Y. \end{aligned}$$

Again, passing to the infimum we get $\|(0, y)\|_C \geq \|y\|_Y$. This shows that j_Y is an isometric embedding and completes the proof. ■

Note that if $\varepsilon \geq 1$ then f does not have to be an almost isometric embedding. In fact $f = 0$ can be taken into account. In such a case the initial object is just the coproduct $X \oplus Y$ with the ℓ_1 -norm. In general, we shall denote by $X \oplus_{(f, \varepsilon)} Y$ the space $X \oplus Y$ endowed with the norm described in Lemma 1.2 above. Note that if $f: X \rightsquigarrow Y$ is an ε -embedding and $0 < \varepsilon < \delta$ then f is also a δ -embedding, however the norm of $X \oplus_{(f, \varepsilon)} Y$ is different from that of $X \oplus_{(f, \delta)} Y$.

The following statement will be used several times later.

LEMMA 1.3. *Let $\varepsilon, \delta > 0$ and let*

$$\begin{array}{ccc} X_0 & \xrightarrow{f_0} & Y_0 \\ T_0 \downarrow & & \downarrow T_1 \\ X_1 & \xrightarrow{f_1} & Y_1 \end{array}$$

be a δ -commutative diagram in \mathfrak{B}_1 (i.e., $\|f_1 \circ T_0 - T_1 \circ f_0\| \leq \delta$), such that f_0, f_1 are ε -embeddings. Then the operator

$$T_0 \oplus T_1: X_0 \oplus_{(f_0, \varepsilon + \delta)} Y_0 \rightarrow X_1 \oplus_{(f_1, \varepsilon)} Y_1$$

has norm ≤ 1 and

$$(1.1) \quad (T_0 \oplus T_1) \circ i_{X_0} = i_{X_1} \circ T_0 \quad \text{and} \quad (T_0 \oplus T_1) \circ j_{Y_0} = j_{Y_1} \circ T_1.$$

The situation is described in the following diagram, where the side squares are commutative, the bottom one is δ -commutative, the left-hand side triangle $(\varepsilon + \delta)$ -commutative and the right-hand side triangle is ε -commutative.

$$\begin{array}{ccccc} & & X_0 \oplus Y_0 & \xrightarrow{T_0 \oplus T_1} & X_1 \oplus Y_1 \\ & \nearrow i_{X_0} & \uparrow j_{Y_0} & & \nearrow i_{X_1} \\ & X_0 & \xrightarrow{f_0} & Y_0 & \xrightarrow{T_1} & Y_1 \\ & \searrow f_0 & & \searrow f_1 & & \searrow f_1 \\ X_0 & \xrightarrow{T_0} & X_1 & & & \end{array}$$

Proof. By Lemma 1.2 applied to the category $\mathfrak{K}(f_0, \varepsilon + \delta)$, there is a unique nonexpansive operator $S: X_0 \oplus_{(f_0, \varepsilon + \delta)} Y_0 \rightarrow X_1 \oplus_{(f_1, \varepsilon)} Y_1$ satisfying (1.1) in place of $T_0 \oplus T_1$. On the other, obviously $T_0 \oplus T_1$ satisfies (1.1), therefore $S = T_0 \oplus T_1$, showing that $T_0 \oplus T_1$ is nonexpansive. ■

1.2. RATIONAL OPERATORS. We say that a Banach space $(X, \|\cdot\|)$ is *rational* if X is finite-dimensional and there exists a linear isomorphism $h: \mathbb{R}^n \rightarrow X$ such that

$$\|x\| = \max_{i \leq k} |f_i(x)|, \quad x \in X,$$

where f_0, \dots, f_{k-1} are linear functionals preserving vectors with rational coordinates, that is, $f_i h[\mathbb{Q}^n] = \mathbb{Q}$ for $i < k$. Very formally, a rational Banach space is a triple of the form $(X, \|\cdot\|, h)$, where $(X, \|\cdot\|)$ and h are as above. This notion is needed for catching countably many spaces that approximate the class of all finite-dimensional Banach spaces. In other words, a finite-dimensional Banach space is rational if there is a coordinate-wise system (induced by a linear isomorphism from \mathbb{R}^n and by the standard basis of \mathbb{R}^n) such that the closed unit ball is the convex hull of finitely many vectors, each of them having rational coordinates. Note that “being rational” depends both on the norm and on the coordinate-wise system. For instance, the two-dimensional Hilbert space is not rational, however the space \mathbb{R}^2 endowed with a scaled ℓ_1 -norm

$$\|(x, y)\| = \sqrt{2}(|x| + |y|)$$

is rational, which is witnessed by the isomorphism $h(v) = \sqrt{2}v$, $v \in \mathbb{R}^2$. Later on, forgetting this example, when considering \mathbb{R}^n as a rational Banach space, we shall always have in mind the usual coordinate-wise system.

We shall also need the notion of a rational operator. Namely, an operator $T: X \rightarrow Y$ is rational if $\|T\| \leq 1$ and $Th[\mathbb{Q}^m] \subseteq g[\mathbb{Q}^n]$, where $h: \mathbb{R}^m \rightarrow X$ and $g: \mathbb{R}^n \rightarrow Y$ are linear isomorphisms with respect to which X and Y are rational Banach spaces. Note that there are, up to isometry, only countably many rational operators. Note also that being a rational operator again depends on fixed linear isomorphism inducing coordinate-wise systems.

LEMMA 1.4. *Let $X \subseteq Y$ be finite-dimensional Banach spaces and assume that $Y = \mathbb{R}^m$ so that X is its rational subspace and the norm $\|\cdot\|_Y$ is rational when restricted to X . Then for every $\delta > 0$ there exists a rational norm $\|\cdot\|'_Y$ on Y that is δ -equivalent to $\|\cdot\|_Y$ and such that $\|x\|_Y = \|x\|'_Y$ for every $x \in X$.*

Proof. Let Φ be a finite collection of rational functionals on X such that

$$\|x\|_X = \max_{\varphi \in \Phi} |\varphi(x)|$$

for every $x \in X$. By the Hahn–Banach theorem, we may assume that each $\varphi \in \Phi$ is actually a rational functional on Y that has “almost” the same norm as its restriction to X . Finally, enlarge Φ to a finite collection Φ' by adding finitely many

rational functionals so that the new norm induced by Φ' will become δ -equivalent to $\|\cdot\|_Y$. ■

LEMMA 1.5. *Let $T_0: X_0 \rightarrow Y_0$ be a rational operator, $\varepsilon > 0$, and let $T: X \rightarrow Y$ be an operator of norm ≤ 1 extending T_0 and such that $X \supseteq X_0$, $Y \supseteq Y_0$ are finite-dimensional. Let $\|\cdot\|_X, \|\cdot\|_Y$ denote the norms of X, Y . Then there exist rational norms $\|\cdot\|'_X$ and $\|\cdot\|'_Y$ on X and Y , respectively, such that:*

- (i) *T is a rational operator from $(X, \|\cdot\|'_X)$ to $(Y, \|\cdot\|'_Y)$;*
- (ii) *$\|\cdot\|'_X$ is ε -equivalent to $\|\cdot\|_X$ and $\|\cdot\|'_Y$ is ε -equivalent to $\|\cdot\|_Y$;*
- (iii) *$X_0 \subseteq X$ and $Y_0 \subseteq Y$ are rational isometric embeddings when X, Y are endowed with $\|\cdot\|'_X, \|\cdot\|'_Y$ and X_0, Y_0 are endowed with their original norms.*

Proof. For simplicity, let us assume that $X = X_0 \oplus \mathbb{R}u$ and $Y = Y_0 \oplus \mathbb{R}v$ and either $T(u) = v$ or $T(u)$ is a rational vector in X_0 . The general case will follow by induction. Let $h_0: \mathbb{R}^m \rightarrow X_0, g_0: \mathbb{R}^n \rightarrow Y_0$ be linear isomorphisms witnessing that X_0, Y_0 are rational Banach spaces and that T_0 is a rational operator. Extend h_0, g_0 to $h: \mathbb{R}^{m+1} \rightarrow X, g: \mathbb{R}^{n+1} \rightarrow Y$ by setting $h(e_{m+1}) = u, g(e_{n+1}) = v$, where e_i denotes the i th vector from the standard vector basis of \mathbb{R}^k ($k \geq i$). Note that T will become a rational operator, as long as we define suitable rational norms on X and Y .

Fix $\delta > 0$. Let $\|\cdot\|'_X$ and $\|\cdot\|'_Y$ be obtained from Lemma 1.4. Conditions (i) and (iii) are obviously satisfied. The only obstacle is that the operator T may not be nonexpansive with respect to these new norms. However, we have $\|Tx\|'_Y \leq (1 + \delta)\|Tx\|_Y \leq (1 + \delta)\|x\|_X \leq (1 + \delta)^2\|x\|'_X$. Assuming that δ is rational, we can replace $\|\cdot\|'_X$ by $(1 + \delta)^2\|\cdot\|'_X$, so that T is again nonexpansive. Finally, if δ is small enough, then condition (ii) holds. ■

1.3. THE GURARIĬ PROPERTY. Before we construct the isometrically universal operator, we consider its crucial property which is similar to the condition defining the GurariĬ space. Namely, we shall say that a linear operator $\Omega: U \rightarrow V$ has the *GurariĬ property* if $\|\Omega\| \leq 1$ and the following condition is satisfied:

(G) Given $\varepsilon > 0$, given a nonexpansive operator $T: X \rightarrow Y$ between finite-dimensional spaces, given $X_0 \subseteq X, Y_0 \subseteq Y$ and isometric embeddings $i: X_0 \rightarrow U, j: Y_0 \rightarrow V$ such that $\Omega \circ i = j \circ (T \upharpoonright X_0)$, there exist ε -embeddings $i': X \rightarrow U, j': Y \rightarrow V$ satisfying

$$\|i' \upharpoonright X_0 - i\| < \varepsilon, \quad \|j' \upharpoonright Y_0 - j\| < \varepsilon, \quad \text{and} \quad \|\Omega \circ i' - j' \circ T\| < \varepsilon.$$

We shall also consider condition (G^*) which is, by definition, the same as (G) with the stronger requirement that $\Omega \circ i' = j' \circ T$. We shall see later that (G) is equivalent to (G^*) . In the next section we show that an operator with the GurariĬ property exists.

2. THE CONSTRUCTION

Fix two real vector spaces U, V , each having a fixed countable infinite vector basis, which provides a coordinate system and the notion of rational vectors (namely, rational combinations of the vectors from the basis). For the sake of brevity, we may assume that U, V are disjoint, although this is not essential. We shall construct rational subspaces of U and V . Notice the following trivial fact: given a rational space $X \subseteq U$ (that is, X is finite-dimensional and its norm is rational in U), given a rational isometric embedding $e: X \rightarrow Y$ (so Y is also a rational space), there exists a rational extension X' of X in U and a bijective rational isometry $h: Y \rightarrow X'$ such that $h \circ e$ is identity on X . In other words, informally, every rational extension of a rational space “living” in U is realized in U . Of course, the same applies to V .

We shall now construct a sequence of rational operators $F_n: U_n \rightarrow V_n$ such that:

- (a) U_n is a rational subspace of U and V_n is a rational subspace of V .
- (b) F_{n+1} extends F_n (in particular, $U_n \subseteq U_{n+1}$ and $V_n \subseteq V_{n+1}$).
- (c) Given $n \in \mathbb{N}$, given rational embeddings $i: U_n \rightarrow X, j: V_n \rightarrow Y$ and given a rational operator $T: X \rightarrow Y$ such that $T \circ i = j \circ F_n$, there exist $m > n$ and rational embeddings $i': X \rightarrow U_m, j': Y \rightarrow V_m$ satisfying $j' \circ T = F_m \circ i'$ and such that $i' \circ i$ and $j' \circ j$ are identities on U_n and V_n , respectively.

For this aim, let \mathcal{F} denote the family of all triples $\langle T, e, k \rangle$, where $T: X \rightarrow Y$ is a rational operator, k is a natural number and $e = (i, j)$ is a pair of rational embeddings like in condition (c) above, namely $i: X_0 \rightarrow X, j: Y_0 \rightarrow Y$, where X_0 and Y_0 are rational subspaces of U and V , respectively. We also assume that X, Y are rational subspaces of U, V , therefore the family \mathcal{F} is indeed countable. Enumerate it as $\{\langle T_n, e_n, k_n \rangle\}_{n \in \omega}$ so that each $\langle T, e, k \rangle$ appears infinitely many times.

We now start with $U_0 = 0, V_0 = 0$ and $F_0 = 0$. Fix $n > 0$ and suppose $F_{n-1}: U_{n-1} \rightarrow V_{n-1}$ has been defined. We look at triple $\langle T_n, e_n, k_n \rangle$ and consider the following condition, where $e_n = (i_n, j_n)$:

- (*) $k_n = k < n$, the domain of i_n is U_k , the domain of j_n is V_k and $T \circ i_n = j_n \circ F_k$.

If (*) fails, we set $F_n = F_{n-1}$ (and $U_n = U_{n-1}, V_n = V_{n-1}$). Suppose now that (*) holds and $i_n: U_k \rightarrow X, j_n: V_k \rightarrow Y$. Using the push-out property (more precisely, its version for rational operators), we find rational spaces $X' \supseteq U_{n-1}$ and $Y' \supseteq V_{n-1}$ (and the inclusions are rational embeddings), together with rational embeddings $i': X \rightarrow X', j': Y \rightarrow Y'$ such that $i' \circ i_n$ is identity on U_k and $j' \circ j_n$ is identity on V_k . As we have mentioned, we may “realize” the spaces X' and Y' inside U and V , respectively. We set $U_n = X', V_n = Y'$ and we define F_n to be the unique operator from U_n to V_n obtained from the push-outs. In particular,

F_n extends F_{n-1} and satisfies $j' \circ T = F_n \circ i'$. This completes the description of the construction of $\{F_n\}_{n \in \omega}$.

Note that the sequence satisfies (a)–(c). Only condition (c) requires an argument. Namely, fix n and T, i, j as in (c). Find $m > n$ such that $\langle T_m, e_m, k_m \rangle = \langle T, e, n \rangle$, where $e = (i, j)$. Then at the m th stage of the construction condition $(*)$ is fulfilled and therefore F_m witnesses that (c) holds.

Now denote by U_∞ and V_∞ the completions of $\bigcup_{n \in \mathbb{N}} U_n$ and $\bigcup_{n \in \mathbb{N}} V_n$ and let $F_\infty: U_\infty \rightarrow V_\infty$ be the unique extension of $\bigcup_{n \in \mathbb{N}} F_n$.

PROPOSITION 2.1. *The operator F_∞ satisfies condition (G^*) and therefore has the Gurariĭ property.*

Proof. Fix finite-dimensional Banach spaces $X_0 \subseteq X_1$, $Y_0 \subseteq Y_1$, fix isometric embeddings $i: X_0 \rightarrow U_\infty$, $j: Y_0 \rightarrow V_\infty$ so that $F_\infty \circ i = j \circ T_0$. Furthermore, fix two nonexpansive operators $T_i: X_i \rightarrow Y_i$ for $i = 0, 1$ such that T_1 extends T_0 . Fix $\varepsilon > 0$.

We need to find ε -isometric embeddings $f: X_1 \rightarrow U_\infty$, $g: Y_1 \rightarrow V_\infty$ such that

$$\|f \upharpoonright X_0 - i\| < \varepsilon, \quad \|g \upharpoonright Y_0 - j\| < \varepsilon,$$

and $F_\infty \circ f = g \circ T_1$. Let $\delta = \varepsilon/3$. The remaining part of the proof is divided into four steps:

Step 1. We first “distort” the embeddings i, j , so that their images will be some U_n and V_n , respectively. Formally, we find δ -isometric embeddings $i_0: X_0 \rightarrow U_n$, $j_0: Y_0 \rightarrow V_n$ for some fixed n , such that $\|i - i_0\| < \delta$, $\|j - j_0\| < \delta$ and

$$\|j_0 \circ T_0 - F_n \circ i_0\| < \delta.$$

Step 2. Applying Lemma 1.3 for obtaining finite-dimensional spaces $X_2 \supseteq X_0$, $Y_2 \supseteq Y_0$ with isometric embeddings $k: U_n \rightarrow X_2$, $\ell: V_n \rightarrow Y_2$, together with a nonexpansive operator $T_2: X_2 \rightarrow Y_2$ extending T_0 and satisfying $T_2 \circ k = \ell \circ F_n$.

Step 3. We now use the pushout lemma for two pairs of embeddings: $X_0 \subseteq X_1$, $X_0 \subseteq X_2$ and $Y_0 \subseteq Y_1$, $Y_0 \subseteq Y_2$; we obtain a further extension of the operator T_2 . Thus, in order to avoid too many objects, we shall assume that $X_1 \subseteq X_2$, $Y_1 \subseteq Y_2$ and the operator T_2 extends both T_0 and T_1 . At this point, we may actually forget about T_1 , replacing it by T_2 .

Step 4. Apply Lemma 1.5 in order to change the norms of X_2 and Y_2 by δ -equivalent ones, so that T_2 becomes a rational operator extending F_n . Using (c), we can now “realize” T_2 in F_m for some $m > n$. Formally, there are isometric embeddings $i_2: X_2 \rightarrow U_m$, $j_2: Y_2 \rightarrow V_m$ satisfying $F_m \circ i_2 = j_2 \circ T_2$. Coming back to the original norms of X_2 and Y_2 , we see that the embeddings i_2 and j_2 are δ -isometric and their restrictions to X_0 and Y_0 are (2δ) -close to i_0 and j_0 , respectively, hence ε -close to i and j (recall that $\delta = \varepsilon/3$). This completes the proof. ■

3. PROPERTIES

We now show that the domain and the co-domain of an operator with the Gurariĭ property acting between separable spaces is the Gurariĭ space (thus, justifying the name) and later we show its uniqueness as well as some kind of homogeneity.

3.1. RECOGNIZING THE DOMAIN AND THE CO-DOMAIN. Recall that a separable Banach space W is linearly isometric to the Gurariĭ space \mathbb{G} if and only if it satisfies the following condition:

(\mathfrak{G}) Given finite-dimensional spaces $X_0 \subseteq X$, given $\varepsilon > 0$, given an isometric embedding $i: X_0 \rightarrow W$, there exists an ε -embedding $f: X \rightarrow W$ such that $\|f \upharpoonright X_0 - i\| \leq \varepsilon$.

Usually, the condition defining the Gurariĭ space is stronger, namely, it is required that $f \upharpoonright X_0 = i$. For our purposes, the formally weaker condition (\mathfrak{G}) is more suitable. It is not hard to see that both conditions are actually equivalent, see [5] for more details.

THEOREM 3.1. *Let $\Omega: U \rightarrow V$ be a linear operator with the Gurariĭ property, where U, V are separable. Then both U and V are linearly isometric to the Gurariĭ space.*

Proof. *Step 1.* U is isometric to \mathbb{G} .

Fix finite-dimensional spaces $X_0 \subseteq X$ and fix an isometric embedding $i: X_0 \rightarrow U$. Fix $\varepsilon > 0$. Let $Y_0 = \Omega[i[X_0]]$ and let $T_0 = \Omega \upharpoonright i[X_0]$, treated as an operator into Y_0 . Applying the pushout property (Lemma 1.1), we find a finite-dimensional space $Y \supseteq Y_0$ and a nonexpansive linear operator $T: X \rightarrow Y$ extending T_0 . Applying condition (G), we get in particular an ε -embedding $f: X \rightarrow U$ satisfying $\|f \upharpoonright X_0 - i\| \leq \varepsilon$. This shows that U satisfies (\mathfrak{G}).

Step 2. V is isometric to \mathbb{G} .

Fix $\varepsilon > 0$ and fix finite-dimensional spaces $Y_0 \subseteq Y$ and an isometric embedding $j: Y_0 \rightarrow V$. Let $X_0 = \{0\} = X$ and let $T_0: X_0 \rightarrow Y_0$, $T: X \rightarrow Y$ be the 0-operators. Applying (G), we get an ε -embedding $j': Y \rightarrow V$ satisfying $\|j' \upharpoonright Y_0 - j\| \leq \varepsilon$, showing that V satisfies (\mathfrak{G}). ■

From now on, we shall denote by Ω the operator constructed in the previous section. According to the results above, this operator has the Gurariĭ property and it is of the form $\Omega: \mathbb{G} \rightarrow \mathbb{G}$.

3.2. UNIVERSALITY. We shall now simplify the notation, in order to avoid too many parameters and shorten some arguments. Namely, given nonexpansive linear operators $S: X \rightarrow Y$, $T: Z \rightarrow W$, a pair $i = (i_0, i_1)$ of isometric embeddings of the form $i_0: X \rightarrow Z$, $i_1: Y \rightarrow W$ and satisfying $T \circ i_0 = i_1 \circ S$, will be called an *embedding of operators* from S into T and we shall write $i: S \rightarrow T$. Now fix $\varepsilon > 0$ and suppose that $f = (f_0, f_1)$ is a pair of ε -embeddings of the form $f_0: X \rightarrow Z$, $f_1: Y \rightarrow W$ satisfying $\|T \circ f_0 - f_1 \circ S\| \leq \varepsilon$. We shall say that f is an ε -embedding of

operators from S into T and we shall write $f: S \rightsquigarrow T$. Finally, an *almost embedding of operators* of S into T will be, by definition, an ε -embedding of S into T for some $\varepsilon > 0$. The composition of (almost) embeddings of operators is defined in the obvious way. Given two almost embeddings of operators $f: S \rightarrow T$, $g: S \rightarrow T$, we shall say that f is ε -close to g (or that f, g are ε -close) if $\|f_0 - g_0\| \leq \varepsilon$ and $\|f_1 - g_1\| \leq \varepsilon$, where $f = (f_0, f_1)$ and $g = (g_0, g_1)$.

The notation described above is in accordance with category-theoretic philosophy: almost embeddings of operators obviously form a category, which is actually a special case of much more general constructions on categories, where the objects are diagrams of certain shape.

Now, observe that a consequence of the pushout property stated in Lemma 1.1 (that we have already used) says that for every two embeddings of operators $i: S \rightarrow T$, $j: S \rightarrow R$ there exist embeddings of operators $i': T \rightarrow P$, $j': R \rightarrow P$ such that $i' \circ i = j' \circ j$. The crucial property of almost embeddings is Lemma 1.3 which says, in the new notation, that for every ε -embedding of operators $f: S \rightarrow T$ there exist embeddings of operators $i: S \rightarrow R$, $j: T \rightarrow R$ such that $j \circ f$ is (2ε) -close to i .

Before proving the universality of Ω , we formulate a statement which is crucial for the proof.

LEMMA 3.2. *Let Ω be an operator with the Gurariĭ property. Assume $\varepsilon > 0$ and $f: T \rightsquigarrow \Omega$ is an ε -embedding of operators and $j: T \rightarrow R$ is an embedding of operators, where both T and R act between finite-dimensional spaces. Then for every $\delta > 0$ there exists a δ -embedding of operators $g: R \rightsquigarrow \Omega$ whose composition with j is $(2\varepsilon + \delta)$ -close to f .*

Proof. We first replace f by $f_1: T \rightsquigarrow T_1$, where T_1 is some restriction of Ω to finite-dimensional spaces (so $f = e \circ f_1$, where the components of e are inclusions).

Using Lemma 1.3, we find isometries of operators $i: T_1 \rightarrow S$, $j_1: T \rightarrow S$, where S is an operator between finite-dimensional spaces and j_1 is (2ε) -close to $i \circ f_1$. Applying the amalgamation property to j_1 and j , we find embeddings of operators $k: R \rightarrow \tilde{S}$ and $j_2: S \rightarrow \tilde{S}$ satisfying $j_2 \circ j_1 = k \circ j$. In order to avoid too many parameters, we replace S by \tilde{S} and j_1 by $j_2 \circ j_1$. By this way, we have an embedding of operators $k: R \rightarrow S$ such that $k \circ j = j_1$ and still j_1 is (2ε) -close to $i \circ f_1$.

Now, condition (G) in our terminology says that there is a δ -embedding of operators $\ell: S \rightsquigarrow \Omega$ whose composition with i is δ -close to the inclusion $e: T_1 \rightarrow \Omega$. Finally, $g = \ell \circ k$ is the required δ -embedding, because $g \circ j$ is $(2\varepsilon + \delta)$ -close to f . ■

THEOREM 3.3. *Given a nonexpansive linear operator $T: X \rightarrow Y$ between separable Banach spaces, there exist isometric embeddings $i: X \rightarrow \mathbb{G}$, $j: Y \rightarrow \mathbb{G}$ such that*

$\Omega \circ i = j \circ T$, that is, the following diagram is commutative.

$$\begin{array}{ccc} \mathbb{G} & \xrightarrow{\Omega} & \mathbb{G} \\ i \uparrow & & \uparrow j \\ X & \xrightarrow{T} & Y \end{array}.$$

Proof. We first “decompose” T into a chain $T_0 \subseteq T_1 \subseteq T_2 \subseteq \dots$ so that $T_n: X_n \rightarrow Y_n$ and X_n, Y_n are finite-dimensional spaces. Formally, we construct inductively two chains of finite-dimensional spaces $\{X_n\}_{n \in \omega}, \{Y_n\}_{n \in \omega}$ such that $T[X_n] \subseteq Y_n$ and $\bigcup_{n \in \omega} X_n$ is dense in X , and $\bigcup_{n \in \omega} Y_n$ is dense in Y . It is clear that such a decomposition is always possible and the operator T is determined by the chain $\{T_n\}_{n \in \omega}$.

Let $\varepsilon_n = 2^{-n}$. We shall construct almost embeddings of operators $i_n: T_n \rightarrow \Omega$ so that the following conditions are satisfied:

- (i) i_n is an ε_n -embedding of T_n into Ω .
- (ii) $i_{n+1} \upharpoonright T_n$ is $(3\varepsilon_n)$ -close to i_n .

Once we assume that i_0 is the 0-operator between the 0-subspaces of X and Y , there is no problem to start the inductive construction. Fix $n \geq 0$ and suppose i_n has already been constructed. Let $Z = T_n[X_n]$. By Lemma 3.2 applied to i_n with $\varepsilon = \delta = \varepsilon_n$, we find i_{n+1} satisfying (ii). Thus, the construction can be carried out.

Finally, there is a unique operator $i_\infty: T \rightarrow \mathbb{G}$ that extends all the i_n s. Formally, both components of i_∞ are uniquely determined by the completion of the pointwise limit of the sequence $\{i_n\}_{n \in \omega}$. The two components of i_∞ are the required isometric embeddings. ■

3.3. UNIQUENESS AND ALMOST HOMOGENEITY. We start with the main, somewhat technical, lemma from which we easily derive all the announced properties of Ω . We shall say that an operator $f: X \rightarrow Y$ is a *strict* ε -embedding if it is a δ -isometric embedding for some $0 < \delta < \varepsilon$.

LEMMA 3.4. *Assume $\Omega: U \rightarrow V$ and $\Omega': U' \rightarrow V'$ are two operators between separable Banach spaces, both with the Gurarii property (that is, nonexpansive and with property (G)). Assume $X_0 \subseteq U, Y_0 \subseteq V, X'_0 \subseteq U'$ and $Y'_0 \subseteq V'$ are finite-dimensional spaces. Fix $\varepsilon > 0$ and let $T_0 = \Omega \upharpoonright X_0, T'_0 = \Omega' \upharpoonright X'_0$. Assume further that $i_0: X_0 \rightarrow X'_0$ and $j_0: Y_0 \rightarrow Y'_0$ are strict ε -embeddings satisfying*

$$\|T'_0 \circ i_0 - j_0 \circ T_0\| < \varepsilon.$$

Then there exist bijective linear isometries $I: U \rightarrow U'$ and $J: V \rightarrow V'$ such that

$$J \circ \Omega = \Omega' \circ I$$

and $\|I \upharpoonright X_0 - i_0\| < \varepsilon, \|J \upharpoonright Y_0 - j_0\| < \varepsilon$.

Before proving this lemma, we formulate and prove some of its consequences. First of all, let us say that an operator $\Omega: U \rightarrow V$ is *almost homogeneous* if the following condition is satisfied:

(AH) Given $\varepsilon > 0$, given finite-dimensional spaces $X_0, X_1 \subseteq U$, $Y_0, Y_1 \subseteq V$ such that $\Omega[X_0] \subseteq Y_0$, $\Omega[X_1] \subseteq Y_1$, given linear isometries $i: X_0 \rightarrow X_1$, $j: Y_0 \rightarrow Y_1$ such that $\Omega \circ i = j \circ \Omega$, there exist bijective linear isometries $I: U \rightarrow U$, $J: V \rightarrow V$ such that

$$\Omega \circ I = J \circ \Omega$$

and $\|I \upharpoonright X_0 - i\| \leq \varepsilon$, $\|J \upharpoonright Y_0 - j\| \leq \varepsilon$.

Eliminating ε from this definition, we obtain the notion of a *homogeneous operator*. We shall see in a moment, using our knowledge on the Gurariĭ space, that no operator between separable Banach spaces can be homogeneous.

THEOREM 3.5. *Let Ω be a linear operator with the Gurariĭ property, acting between separable Banach spaces. Then Ω is isometric to Ω in the sense that there exist bijective linear isometries I, J such that $\Omega \circ I = J \circ \Omega$.*

Furthermore, Ω is almost homogeneous.

Proof. We already know that Ω has the Gurariĭ property. Applying Lemma 3.4 to the zero operator, we obtain the required isometries I, J .

In order to show almost homogeneity, apply Lemma 3.4 again to the operator Ω (on both sides) and to the embeddings i, j specified in condition (AH). ■

Let us say that an operator Ω is *isometrically universal* if, up to isometries, its restrictions to closed subspaces provide all operators between separable Banach spaces whose norms do not exceed the norm of Ω .

REMARK 3.6. No bounded linear operator between separable Banach spaces can be isometrically universal and homogeneous.

Proof. Suppose Ω is such an operator and consider $G = \ker \Omega$. Then G would have the following property: Every isometry between finite-dimensional subspaces of G extends to an isometry of G . Furthermore, G contains isometric copies of all separable spaces, because Ω is assumed to be isometrically universal. On the other hand, it is well-known that no separable Banach space can be homogeneous and isometrically universal for all finite-dimensional spaces, since this would be necessarily the Gurariĭ space, which is not homogeneous (see [5] or [6]). ■

It remains to prove Lemma 3.4. It will be based on the “approximate back-and-forth argument”, similar to the one in [7]. In the inductive step we shall use the following fact, formulated in terms of almost embeddings of operators.

CLAIM 3.7. *Assume Ω is an operator with the Gurariĭ property, $\varepsilon > 0$ and $f: T \rightsquigarrow R$ is an ε -embedding of operators acting on finite-dimensional spaces, and*

$e: T \rightarrow \Omega$ is an embedding of operators. Then for every $\delta > 0$ there exists a δ -embedding $g: R \rightsquigarrow \Omega$ such that $g \circ f$ is $(2\varepsilon + \delta)$ -close to e .

Proof. Using Lemma 1.3, we find embeddings of operators $i: T \rightarrow S, j: R \rightarrow S$ such that $j \circ f$ is (2ε) -close to i . Property (G) tells us that there exists a δ -embedding $h: S \rightsquigarrow \Omega$ such that $h \circ i$ is δ -close to e . Finally, $g = h \circ j$ is $(2\varepsilon + \delta)$ -close to e . ■

The usefulness of the above claim comes from the fact that δ can be arbitrarily small comparing to ε .

Proof of Lemma 3.4. We first choose $0 < \varepsilon_0 < \varepsilon$ such that $k_0 := (i_0, j_0)$ is an ε_0 -embedding of operators.

Our aim is to build two sequences $\{k_n\}_{n \in \omega}$ and $\{\ell_n\}_{n \in \omega}$ of almost embeddings of operators between finite subspaces of U, V, U', V' . Notice that once we are given operators and almost embeddings as in the statement of Lemma 3.4, we are always allowed to enlarge the co-domains (namely the spaces Y_0 and Y'_0) to arbitrarily big finite-dimensional subspaces of V and V' , respectively. This is important for showing that our sequences of almost embeddings will “converge” to bijective isometries.

The formal requirements are as follows. We choose sequences $\{u_n\}_{n \in \omega}, \{v_n\}_{n \in \omega}, \{u'_n\}_{n \in \omega}, \{v'_n\}_{n \in \omega}$ that are linearly dense in U, V, U', V' , respectively. We fix a decreasing sequence $\{\varepsilon_n\}_{n \in \omega}$ of positive real numbers satisfying

$$(s) \quad 3 \sum_{n=1}^{\infty} \varepsilon_n < \varepsilon - \varepsilon_0,$$

where $\varepsilon_0 < \varepsilon$ is as above. We require that:

(1) $k_n: T_n \rightsquigarrow T'_n, \ell_n: T'_n \rightsquigarrow T_{n+1}$ are almost embeddings of operators; T_n is a restriction of Ω to some pair of finite-dimensional spaces and T'_n is a restriction of Ω' to some pair of finite-dimensional spaces.

(2) k_n is an ε_n -embedding of operators and ℓ_n is an ε_{n+1} -embedding of operators.

(3) The composition $\ell_n \circ k_n$ is $(2\varepsilon_n + \varepsilon_{n+1})$ -close to the identity (formally, to the inclusion $T_n \subseteq T_{n+1}$).

(4) $k_n \circ \ell_{n-1}$ is $(2\varepsilon_n + \varepsilon_{n+1})$ -close to the identity.

(5) u_n belongs to the domain of T_{n+1} , v_n belongs to its co-domain; similarly for u'_n, v'_n and T'_{n+1} .

Fix $n \geq 0$ and suppose that k_n and ℓ_{n-1} have already been constructed (if $n = 0$ then we ignore condition (4)). We apply Claim 3.7 twice: first time to k_n with $\varepsilon = \varepsilon_n$ and $\delta = \varepsilon_{n+1}$, thus obtaining ℓ_n ; second time to ℓ_n with $\varepsilon = \varepsilon_{n+1}$ and $\delta = \varepsilon_{n+2}$, thus obtaining k_{n+1} . Between these two steps, we choose a sufficiently big operator T_{n+1} which is a restriction of Ω to some finite-dimensional spaces. Also, after obtaining k_{n+1} , we choose a sufficiently big operator T'_{n+1} contained

in Ω' and acting between finite-dimensional spaces. By this way, we may ensure that condition (5) holds.

Fix $n > 0$. We have the following (non-commutative) diagram of almost embeddings of operators

$$\begin{array}{ccc}
 T_n & \xrightleftharpoons[k_n]{\ell_n} & T'_n \\
 \uparrow & \searrow & \uparrow \\
 T_{n-1} & \xrightleftharpoons[k_{n-1}]{\ell_{n-1}} & T'_{n-1}
 \end{array}$$

in which the vertical arrows are inclusions, the lower triangle is $(2\varepsilon_{n-1} + \varepsilon_n)$ -commutative by (3), and the upper triangle is $(2\varepsilon_n + \varepsilon_{n+1})$ -commutative by (4). Formally, these relations are true for the two components of all “arrows” appearing in this diagram.

Using the triangle inequality of the norm and the fact that all operators are nonexpansive, we conclude that k_n restricted to T_{n-1} is η_n -close to k_{n-1} , where $\eta_n = 2\varepsilon_{n-1} + 3\varepsilon_n + \varepsilon_{n+1}$. In particular, both components of the sequence $\{k_n\}_{n \in \omega}$ are pointwise convergent and by (2) the completion of the limit defines an isometric embedding of operators $K: \Omega \rightarrow \Omega'$.

Interchanging the roles of Ω and Ω' , we deduce that the sequence $\{\ell_n\}_{n \in \omega}$ converges to an isometric embedding of operators $L: \Omega' \rightarrow \Omega$. Conditions (3), (4) say that L is the inverse of K , therefore K is bijective. Finally, denoting $K = (I, J)$, we see that I, J are as required, because $\sum_{n=1}^{\infty} \eta_n < 2\varepsilon_0 + 6 \sum_{n=1}^{\infty} \varepsilon_n < 2\varepsilon$. ■

3.4. KERNEL AND RANGE. We finally show some structural properties of our operator.

THEOREM 3.8. *The operator Ω is surjective and its kernel is linearly isometric to the Gurariĭ space.*

Proof. We first show that $\ker \Omega$ is isometric to \mathbb{G} .

Fix finite-dimensional spaces $X_0 \subseteq X$ and fix an isometric embedding $i: X_0 \rightarrow \ker \Omega$ and fix $\varepsilon > 0$. Let $Y_0 = \{0\} = Y$ and let $j: Y_0 \rightarrow Y$ be the 0-operator. Applying (G^*) , we obtain ε -embeddings $i': X \rightarrow U$ and $j': Y \rightarrow V$ such that $\|i' \upharpoonright X_0 - i\| \leq \varepsilon$, $\|j' \upharpoonright Y_0 - j\| \leq \varepsilon$ and $j' \circ 0 = \Omega \circ i'$, where 0 denotes the 0-operator from X to Y . By the last equality, i' maps X into $\ker \Omega$, showing that $\ker \Omega$ satisfies (\mathfrak{G}) .

In order to show that $\Omega[\mathbb{G}] = \mathbb{G}$, fix $v \in \mathbb{G}$ and consider the zero operator $T_0: X_0 \rightarrow Y_0$, where $X_0 = \{0\}$ and Y_0 is the one-dimensional subspace of \mathbb{G} spanned by v . Let $X = Y = Y_0$ and let $T: X \rightarrow Y$. Let $i: X_0 \rightarrow \mathbb{G}$ and $j: Y_0 \rightarrow \mathbb{G}$ denote the inclusions. Applying condition (G^*) with $\varepsilon = 1$, we obtain linear operators $i': X \rightarrow \mathbb{G}$, $j': Y \rightarrow \mathbb{G}$ such that $\|i' \upharpoonright X_0 - i\| < 1$, $\|j' \upharpoonright Y_0 - j\| < 1$ and $\Omega \circ i' = j' \circ T$. Obviously, $j' = j$ and hence $\Omega(i'(v)) = T(v) = v$. ■

Acknowledgements. The authors would like to thank Vladimir Müller for pointing out references concerning universal operators on Hilbert spaces. Research of the first author was partially supported by NCN grant DEC-2013/11/N/ST1/02963. Research of the second author was supported by the GAČR grant P 201/12/0290. The second author would like to thank the Hausdorff Research Institute for Mathematics (Bonn, September 2013) for their support and warm hospitality.

REFERENCES

- [1] C. AMBROZIE, V. MÜLLER, Commutative dilation theory, preprint.
- [2] A. AVILÉS, F. CABELLO SÁNCHEZ, J. CASTILLO, M. GONZÁLEZ, Y. MORENO, Banach spaces of universal disposition, *J. Funct. Anal.* **261**(2011), 2347–2361.
- [3] F. CABELLO SÁNCHEZ, J. GARBULIŃSKA-WĘGRZYN, W. KUBIŚ, Quasi-Banach spaces of almost universal disposition, preprint.
- [4] S.R. CARADUS, Universal operators and invariant subspaces, *Proc. Amer. Math. Soc.* **23**(1969), 526–527.
- [5] J. GARBULIŃSKA-WĘGRZYN, W. KUBIŚ, Remarks on Gurarii spaces, *Extracta Math.* **26**(2011), 235–269.
- [6] V.I. GURARIĬ, Space of universal disposition, isotropic spaces and the Mazur problem on rotations of Banach spaces, *Siberian Math. J.* **7**(1966), 799–807.
- [7] W. KUBIŚ, S. SOLECKI, A proof of uniqueness of the Gurarii space, *Israel J. Math.* **195**(2013), 449–456.
- [8] J. LINDENSTRAUSS, A. PELCZYŃSKI, Absolutely summing operators in L_p -spaces and their applications, *Studia Math.* **29**(1968), 275–326.
- [9] W. LUSKY, The Gurarii spaces are unique, *Arch. Math. (Basel)* **27**(1976), 627–635.
- [10] A. PELCZYŃSKI, Projections in certain Banach spaces, *Studia Math.* **19**(1960), 209–228.

JOANNA GARBULIŃSKA-WĘGRZYN, INSTITUTE OF MATHEMATICS, JAN KOCHANOWSKI UNIVERSITY, KIELCE, POLAND and FACULTY OF MATHEMATICS AND COMPUTER SCIENCE, JAGIELLONIAN UNIVERSITY, KRAKÓW, POLAND

E-mail address: jgarbulinska@ujk.edu.pl

WIESŁAW KUBIŚ, INSTITUTE OF MATHEMATICS, ACADEMY OF SCIENCES OF THE CZECH REPUBLIC, PRAHA 1, CZECH REPUBLIC and INSTITUTE OF MATHEMATICS, JAN KOCHANOWSKI UNIVERSITY, KIELCE, POLAND

E-mail address: kubis@math.cas.cz

Received October 9, 2013.